

ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - - \$1.00
Europe (compris le port) - - 2.50

TARIF DES ANNONCES.

ère insertion, par ligne..... 12 cts
Chaque insertion subséquente 10 "

N. B.—Les annonces de naissances, mariages et sépultures seront insérées au taux de 25 cents chacune.

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

La Bibliothèque du
Parlement

MANITOBA

EST PUBLIÉ

TOUS LES MERCREDIS

Par la Cie d'Imprimerie "Le Manitoba."

Toutes communications concernant le journal ou l'imprimerie, le paiement des abonnements ou pour impressions, devront être adressées à l'imprimeur :

ANTOINE GAUVIN,
SAINT-BONIFACE,
MANITOBA,
CANADA

Une Semaine Encore !

Une Semaine Encore !

UNE
SEMAINE :: ENCORE

avant l'arrivée des Marchandises nouvelles d'Automne et d'Hiver . . .

La Balance du Stock d'Ete...

Sera vendue cette semaine, sans faire attention au cout ou a la valeur

TOUS LES RESTES accumulés durant la vente seront placés au centre et vendus à MOITIÉ PRIX de leur valeur.

CARSLEY & CIE,

LA MAISON...

...D'HABITS

(VISA-VIS L'HOTEL BRUNSWICK)

D. W. FLEURY,

Autrefois du "Magasin Bleu."

Habits pour Hommes et Enfants,

Chapeaux, Casques, Fourrures

Fournitures completes pour Hommes.

No. 564, Rue Main,

WINNIPEG.

A VENDRE.

300 ARPENTS de terre, sur la rivière Rouge, à neuf milles de Winnipeg, en face du village de Saint-Norbert, avec maison, étables, etc., etc. 50 arpents en culture. Prix, \$1 800.
Dans le voisinage, 160 arpents pour \$1,000.
S'adresser à
ANT. GAUVIN,
St-Boniface.

LA CONSOMPTION GUERIE

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et permanent de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les Affections des Poux-mons et de la Gorge, et qui guérit radicalement la Débilité Nerveuse et toutes les Maladies nerveuses, après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité, j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en Allemand, Français ou Anglais, avec instructions pour la préparer et l'employer. Envoyez par la poste un timbre et votre adresse. Mentionnez ce journal.
W. A. NOYES, 820 Powers' Block, Rochester, N. Y. 3-11-6m.

ON DEMANDE

ON DEMANDE IMMEDIATEMENT des agents actifs pour chaque comté. Contrôle exclusif et aucun rival. Réaliseront \$1200 à \$2500 par an. Envoyez des timbres pour tous les renseignements voulus ou 25 c. pour \$1.00 d'échantillons. Big Rapid Mineral Water Co., Big Rapid, Mich.

LIBRAIRIE :- HORLOGERIE.

G. R. VENDOME,

(Successeur de L. Pacaud.)

300, Rue Principale.

Journaux de Paris, Romans Français, Littérature Canadienne, Chapeteaux, Statues, Livres de Piété, Paroissiens de Luxe, etc.

REPARATIONS DE MONTRES FAITS AVEC SOIN.

Envois reçus de Paris chaque semaine. Commission sollicitée.

Nouveau : Magasin
DE GRAIN.

Ave. Tache, St. Boniface.

M. Joseph Turenne a l'honneur d'annoncer à ses amis et au public en général qu'il a ouvert un magasin de grain, farine, gru, son, etc., en cette ville, et il ose espérer un encouragement libéral. Ses prix seront toujours les plus bas possibles. Venez lui faire une visite.

JOS. TURENNE.

LES PERSONNES FAIBLES

Quiconque souffre de débilité nerveuse, faiblesse, manque de virilité, varicocèle, etc., qui enviera son adresse avec un timbre de 3 cents, recevra par la poste notre traitement d'essai gratuit.

STANDARD MED. CO.

246 RUE SAINT-JACQUES.

25-3-96 la

A. J. H. DUBUC,

AVOCAT, SOLICITEUR, NOTAIRE, ETC., ETC.

435, -RUE PRINCIPALE, -435.

Winnipeg.

Porte voisine de la Banque Hochelaga.

Telephone, 334.

SUTHERLAND & ROYAL

AVOCATS, PROCUREURS, ETC.

BUREAUX :

Rue Owen, en face du Bureau de Poste.

WINNIPEG.

Boite de Poste, 365. la 1-9-95

Theo. Bertrand,

AVOCAT ET NOTAIRE,

HOTEL DE VILLE,

SAINT-BONIFACE, - MAN.

la 1-9-95

Joseph : Bernier

'AVOCAT.

366, MAIN STREET.

Winnipeg, - Man.

20-1-97

W. E. EMONS, L.D.S., D.D.S.

DENTISTE,

CHAMBRES 3 ET 4.

Bâtisse "CANADA PERMANENT,"

343 RUE PRINCIPALE, - WINNIPEG.

3-4-95 la

Edward : Boyce,

...Carrossier...

Bureau et Ateliers, 316, rue Ross, Winnipeg.

Voitures pour Epiciers, Bouchers et Boulangers, Wagons, etc., etc.

Reparations et Peintures...

...exécutés dans le plus court délai.

Carrosserie de J. BOYCE,

No. 316, RUE ROSS - WINNIPEG.

2-12-96. 6m

ARGENT A PRETER....

SUR Propriétés Foncières,

Billets Promissoires

et Chattel Mortgages.

S'adresser à

THEO. BERTRAND,

Hotel de Ville, St. Boniface.

H. L. Chabot..

EPICIER

254, Rue Main,

WINNIPEG.

(Successeur de A. Turner)

Marchand de Grains.

AVE. PROVENCHEUR ST-BONIFACE.

M. Collin annonce à ses amis et au public en général qu'il sera de votre avantage de lui faire une visite lorsque vous aurez besoin de farine, blé, avoine, son, gru, etc. Il en a un stock considérable qu'il vend toujours à des prix défiant toute compétition. Le plus haut prix du marché est payé pour toutes espèces de grains. Les ordres par la maille sont exécutés sous le plus court délai.

Nous échangeons le blé pour la farine aux mêmes conditions que le moulin de Steinback.

Correspondance sollicitée.

L. J. COLLIN.

SI VOUS AIMEZ

Que tout ce dont vous avez soit bon et désirez être Heureux,

Faites Attention

A ce que vous mangez...

Il y a un proverbe qui dit : Celui qui mange des aliments communs fera un homme commun. Ceci peut ne pas être vrai. Mais les propriétaires de beaux chevaux sont très particuliers sur la nourriture qu'ils donnent à leurs animaux. Vous faites aussi bien d'être sur le bon côté et

D'acheter vos Pâtisseries

CHEZ.....

W. J. BOYD,

370 et 579, MAIN, WINNIPEG.

Nos Echantillons

De Cuillers a Cafe et a The

LOUIS XIV...

Sont les Meilleurs.

Elles coutent \$5.00

a \$10.00 la Doz...

La demi-douzaine dans une boîte

FAIT UN BEAU PRESENT.

Thos. J. PORTE,

BOUTIQUE ET ORFÈVRE,

406, Rue Principale.

On repare les montres de prix.

On parle le Français.

Maison Fondée...

...en 1879.

Wm BELL

Marchandises Seches

ET ASSORTIMENT COMPLET

d'Articles...

pour Hommes.

NOS CACHEMIRE...

sont de qualité supérieure

ainsi que nos Marchan-

dises de dernier goût. . .

Nos Corsets, nos Mous-

selines et nos Gants. . .

Venez Voir...

Nos Cotons

draps, chemises

et taies d'oreillers

AINSI QUE...

Nos couvertures de laine

et nos Flanelles

Tout au plus Bas Prix.

No. 288, rue Principale.

COIN DE LA RUE GRAHAM.

2-6-97

MAISON DE CONFIANCE

PAUL SALA,

(Successeur de H. L. Chabot.)

513-RUE MAIN-513

Winnipeg.

VISA-VIS L'HOTEL DE VILLE.

VINS : ET : LIQUEURS

Importation Directe

De Vins Français et Etrangers.

Telephone 241.

MAGASIN de VINS

No. 620, RUE MAIN,

Winnipeg.

Whiskey Canadien Blanc,

...LE GALLON, \$2.50.

VIN NATIF...

...LE GALLON, \$1.25.

Une réduction sera faite à toute

personne qui en achètera une gran-

de quantité. Venez nous faire

une visite.

BELIVEAU & CIE.

4-5-97 6m

WASHBURN'S GUIDE TO TRAVEL 50c yly

CORRESPONDANCE

A Monsieur le Rédacteur du

Manitoba.

MONSIEUR—Depuis quelques

jours, nous lisons dans les jour-

naux de la Province le récit pé-

nible des scènes de malheurs et

de détresses occasionnées par les

feux de prairie. Malheureusement,

l'élément destructeur n'a guère

épargné nos compatriotes. Plusieurs

ont perdu leur foie, d'autres leurs

récoltes et quelques uns ont à en-

visager la ruine la plus hideuse.

L'on a organisé à Winnipeg

un comité de secours et le gouver-

nement Provincial semble

disposé à venir en aide à ces pau-

vres infortunés. Je ne sache pas

que nos compatriotes doivent

avoir leur part de secours amassés

par ce comité. Me serait-il per-

mis alors de faire deux sugges-

tions. Comme métropole des cana-

diens-français de l'Ouest, Saint-

Boniface devrait organiser un

Comité de secours et se joindre à

celui de Winnipeg ou, en orga-

niser un indépendant, faire ap-

pel au Gouvernement Provin-

cial, aux Conseils Municipaux,

ouvrir des listes de souscriptions

chez Messieurs les Greffiers des

municipalités et maitres de bureau

de Poste et faire un chaleureux

appel en faveur de ceux qui voient

la misère à leur porte. Le but

serait noble, humanitaire, bien

vu de notre population et ren-

contrerait, ce me semble, l'appro-

bation de tous les citoyens.

Ne pourriez-vous pas, Monsieur

le Rédacteur, donner suite à mon

humble suggestion, si vous la

croyez bonne, en appelant une

assemblée des citoyens de St-Boni-

face et des paroisses pour cette

semaine.

Vous remerciant de l'hospita-

lité que vous voulez lui accor-

der à cette Correspondance, je

Souscris.

Votre bien aimé,

C. HENRI ROYAL.

NOTE DE LA RÉDACTION—Nous

approuvons de tout cœur les

suggestions de notre correspon-

dant et sommes prêts à seconder

de nos faibles efforts le mouve-

ment de charité qui devra en

être le résultat. Mais nous

croyons qu'il appartient à notre

maire et à son dévoué conseil, de

prendre l'initiative dans l'orga-

nisation du mouvement en ques-

tion. Nous espérons donc qu'on

agira promptement et efficace-

ment, et de nouveau nous offrons

avec les sympathies les plus

cordiales notre coopération la

plus sincère et la plus dévouée.

LE JARDIN DE L'ENFANCE

Les Sœurs de la Charité de

l'hôpital général de St-Boniface

ayant été priées, en différentes

circonstances, de prendre en pen-

sion des jeunes garçons de six à

douze ans, qui puissent se pré-

parer à la première communion

en fréquentant, ou les classes du

collège ou celles de l'Académie

Provencheur, tout en restant sous

les soins des sœurs.

La communauté a cru répon-

dre à ces désirs, en ouvrant des

salles propres à cette œuvre

appelée le jardin de l'enfance.

Les résultats obtenus jusqu'à

présent dans nos différentes mai-

sons, font espérer que les condi-

tions que nous pouvons offrir

aujourd'hui seront acceptées com-

me très avantageuses.

Prix de la pension \$6.00 par

mois, plus cinquante cents pour

la fréquentation des classes de

l'Académie Provencheur.

Il est bien entendu que la

litière ainsi que l'entretien du

vestiaire, restent à ces prix aux

frais des parents. Néanmoins les

sœurs pourront s'en charger

selon les circonstances et les

arrangements pris à cette fin.

HOPITAL GÉNÉRAL

ST. BONIFACE, 8 Oct. 1897.

NOUVELLE LETTRE

D'ANGLETERRE

INOUBLIABLE CÉRÉMONIE

D'EBBS-FLEET.

Londres, 15 septembre.

Le cri que poussait Bossuet en

présence du clergé de France à

l'Assemblée de 1682, s'est échap-

pé de mon cœur, hier, à la vue

de la hiérarchie catholique d'An-

gleterre réunie à Ebbs-Fleet pour

la plus magnifique cérémonie qui

ait eu lieu dans ce pays depuis

la Réformation : "Quam pulchra

tua tabernacula, Israel, super omnia

tabernacula! Oui, que tes tentes

sont belles, ô Israël, par-dessus

toutes les autres!"

Les Anglicans

"LE CULTIVATEUR"

Par M. l'abbé Cherrier,
SURINTENDANT DES ÉCOLES CATHOLIQUES DU MANITOBA

Le *Cultivateur* publie, à la date du 25 Sept., un long article qu'il intitule une "Réponse à M. l'abbé Cherrier," mais remarquez bien que le *Cultivateur*, comme toujours, n'a pas le courage de reproduire la lettre qu'il entreprend de critiquer. C'est une vieille tactique chez lui, et il faut croire qu'elle lui sert bien pour tromper ses lecteurs puisqu'il la conserve si fidèlement.

Toutefois, disons le sans crainte, nous ne croyons pas que le *Cultivateur* fasse beaucoup de dupes parmi les gens de bon sens et d'esprit. Mais au fait. "Certes, dit le *Cultivateur*, il (M. l'abbé Cherrier) ne peut ignorer qu'il existe en ce moment, au Manitoba, une trentaine d'écoles catholiques qui fonctionnent sous la loi Greenway." Comment, nous le demandons, le *Cultivateur* peut-il être de bonne foi dans la proposition ci-dessus énoncée? La loi Greenway en effet reconnaît-elle ou a-t-elle jamais reconnu en principe ou même en pratique des écoles publiques catholiques. Que l'on nous dise qu'il existe encore malheureusement au Manitoba quelques écoles Publiques, (beaucoup moins que 30), fréquentées par des enfants, catholiques, même en certains cas exclusivement catholiques nous concédons le fait; mais que ces écoles soient vraiment catholiques nous le nions péremptoirement. En voulez-vous une preuve? Ecoutez bien ce que vient de se passer dans une de nos paroisses catholiques. A St-Eustache, une école dont les commissaires sont catholiques et laquelle est fréquentée exclusivement par des enfants catholiques avait jusqu'à cette année fonctionné sous le régime Greenway: or voici que la majorité des commissaires et des contribuables veut passer franchement sous le régime catholique; mais M. l'inspecteur Catholique Rochon fait l'impossible pour empêcher la chose. De part et d'autre on fait preuve d'un indomptable énergie, mais comme les arguments de persuasion restent sans effet sur l'esprit et le cœur catholiques de nos communiés, on fait appel à d'autres arguments, c-à-d., l'amende ou la prison. Pourtant quelle différence pouvait-il y avoir dans le nom? Ecole catholique sous le régime ou en dehors du régime Greenway quel plus grand mal dans un cas que dans l'autre? L'institutrice peut-être? Mais dans le cas présent, la Delle engagée par les commissaires est bien d'ailleurs munie d'un certificat de compétence de "l'Advisory Board" ou plutôt du département d'éducation. Les livres? Mais d'après le *Cultivateur*, M. Rochon ferait de grandes concessions sous ce rapport. Quelle peut donc être la pierre d'achoppement, ou de scandale dans le changement projeté, tant pour M. Rochon que pour ses maîtres? Si le *Cultivateur* ignore nous prenons la liberté de lui dire que la différence, et elle est immense, consiste en ce que dans un cas l'école devenait école Catholique, tandis qu'en restant sous le régime Greenway elle ne pouvait le devenir. Or M. l'inspecteur Rochon est ici pour faire l'œuvre de M. Greenway et non celle de Mgr. l'Archevêque, tandis que M. l'abbé Cherrier fait l'œuvre de l'Eglise Catholique, et non celle d'un gouvernement opposé à cette Eglise au moins en ce que regard la question scolaire.

Monsieur l'abbé Cherrier n'embarrasse nullement le contrôle des écoles que l'Autorité Ecclésiastique lui a confiées, il a assez à faire en dehors de cela, et sa santé pourrait bien avoir à souffrir du surcroît de travail qu'il lui faut s'imposer pour répondre aux exigences de la situation: il a

accepté cependant. La cause est sainte et sacrée, ce ne sera pas les diatribes du *Cultivateur* qui le feront fléchir dans l'accomplissement de son devoir.

Le *Cultivateur* veut donner une leçon d'obéissance à M. l'abbé Cherrier. Nous pouvons affirmer sans crainte que notre Surintendant a infiniment plus de respect pour les volontés du St-Siège et de son Délégué que les gens du *Cultivateur*. L'autorisation que M. Rochon dit tenir du Délégué n'a absolument rien d'officiel. Nous respectons quand même les conseils que son Excellence a pu donner à M. Rochon, mais ce dont nous sommes certains c'est que jamais le Délégué n'aurait approuvé la conduite de M. Rochon soit à St-Eustache, soit en d'autres endroits que nous pourrions mentionner. Et c'est pour cela que M. l'abbé Cherrier a mis les catholiques du Manitoba en garde contre les dangereuses pour ne pas dire insidieuses insinuations de ce nouvel inspecteur d'écoles au service du gouvernement Greenway.

Le *Cultivateur* continue de s'apitoyer sur ce qu'il appelle une désolante infériorité de nos catholiques vis-à-vis les autres races. Nous avons déjà eu d'une occasion montrée le vide et la futilité de cette accusation, nous n'y reviendrons pas. Que le *Cultivateur* continue de nous vilipender, c'est son œuvre, la postérité dira l'histoire en mains, ce qu'il faut penser des calomnies du *Cultivateur*.

Il est une phrase du *Cultivateur* cependant que nous ne pouvons laisser passer inaperçue, la voici: "Monsieur l'abbé Cherrier, et d'autres qui pensent comme lui, semblent vouloir, purement et simplement maintenir au moyen de la mendicité dans la province de Québec et ailleurs, un système d'écoles déplorables inférieures."

Nous remercions bien sincèrement nos compatriotes et coreligionnaires de la province de Québec et d'ailleurs pour leurs abondantes aumônes. Sans elles nous serions à la merci des maîtres que sert le *Cultivateur*. Aussi nous comprenons le venin caché dans la phrase citée plus haut. Le *Cultivateur* sans doute ne saurait nous pardonner que des secours qui nous viennent de toute part, nous permettent de continuer la lutte que nous soutenons pour des droits constitutionnels et partant inviolables et sacrés. Si ceux qui ont charge de protéger la constitution étaient plus conscients de leur devoir nous n'aurions pas à vivre d'aumônes. Aussi l'humiliation pour nous de demander le pain de la charité à nos coreligionnaires, n'a-t-elle rien de comparable au serrement de cœur que nous éprouvons en pensant que nos pires ennemis à l'heure présente sont des catholiques et des compatriotes. Mais qu'ils crient à l'infériorité si longtemps qu'il leur plaira, nous avons la ferme conviction qu'un jour, lequel ne saurait être éloigné, ils rougiront de leur base trahison, et iront cacher leur honte dans une ignominieuse retraite, qu'ils n'auront certes pas volée.

"Laissons les catholiques d'Allemagne, dit encore le *Cultivateur* traiter de leurs affaires, et traitons des nôtres." Cette phrase a été suggérée au *Cultivateur* par une allusion qu'a faite M. l'abbé Cherrier à l'encyclique du Souverain Pontife aux évêques d'Allemagne. Tous les journaux catholiques d'Angleterre et des Etats Unis se sont empressés de citer cette encyclique comme un enseignement d'application générale à tous les pays de population mixte; mais on comprend que les gens du *Cultivateur* n'aient pas à s'entendre lire les encycliques du Pape malgré leur profession de grand respect pour les enseignements de l'Eglise. Toutefois s'ils ont peur d'être trop catholiques, nous les prions de ne pas trouver mauvais que nous ne partagions pas leurs sentiments. Les instructions du grand Pontife Léon XIII, sont pour nous un puissant encouragement au milieu des persécutions que nous subissons, aussi

n'en déplaise à ces Messieurs, nous continuerons de faire notre profit de ces précieux enseignements. Les positions se ressemblent, quel mal peut-il y avoir à bénéficier par le moment de la direction que le Souverain Pontife vient de donner aux catholiques d'Allemagne persécutés comme nous à cause de leur persévérance à demander des écoles catholiques. Si le Pape juge bon de nous donner une direction différente, et plus en harmonie avec les aspirations des directeurs du *Cultivateur*, que ces Messieurs ne craignent rien nous serons les premiers à nous soumettre. Mais en attendant nous continuerons de répéter à nos coreligionnaires du Manitoba que ce qu'il nous faut ce ne sont pas des écoles mixtes, des écoles où l'enseignement religieux est complètement séparé de l'enseignement séculier, mais des écoles franchement catholiques où les enfants respirent dans une atmosphère catholique, et reçoivent leur éducation d'instituteurs et institutrices avant tout jouissant de la confiance des autorités religieuses.

Les certificats de compétence que le *Cultivateur* demande à grand cris ne sont bien souvent qu'une leurre à capter la bonne foi des gens. Aussi M. Rochon, c'est le *Cultivateur* qui nous le dit, M. Rochon est-il disposé à faire de grandes concessions dans le choix des instituteurs. Nous ne sommes nullement surpris de cette libéralité, car il existe à notre connaissance personnelle des biens pauvres instituteurs qui enseignent dans certaines écoles publiques, mais ces instituteurs sont munis de permis du gouvernement, leur enseignement partant doit être irréprochable, tandis que chez nous catholiques tout doit être déplorable par le fait que le gouvernement n'a pas apposé son sceau aux certificats de capacité que possèdent nos instituteurs et institutrices.

MGR L'ARCHEVÊQUE

Nous apprenons avec plaisir que l'état de santé de Monseigneur l'Archevêque s'améliore de jour en jour. Depuis la fin de la semaine dernière, Sa Grandeur a pu se lever plusieurs fois et même marcher de sa chambre à la chambre voisine sans ressentir trop de fatigue. Cela nous indique un accroissement sensible des forces.

Nous pouvons dire que l'illustre malade est rentré en convalescence; et tout nous permet d'espérer un prompt et complet rétablissement.

Le clergé et les fidèles du diocèse seront heureux d'apprendre cette bonne nouvelle; car les uns et les autres attendent avec une impatience, bien compréhensible, le jour où il leur sera permis de revoir leur pontife bien aimé.

BENEDICTION DE L'EGLISE DE ST-FRANÇOIS D'ASSISE DE GRENA

Le trois octobre, par une délégation de Mgr l'Archevêque, le T. Rév. Père Allard, assisté des Rév. MM. F. Woodcutter et E. Garon, comme diacre et sous-diacre, donnait la bénédiction solennelle de l'Eglise de Gretna. De toutes les places environnantes, était accourus des gens de différentes nationalités et de diverses dénominations religieuses, venus pour assister à cette belle fête.

La bénédiction terminée, la messe commença.

A l'intérieur, Mlle Lydia Schultz, Adèle O'Brien et Mary Tennant, accompagnées par Mlle A. O'Brien, organiste, exécutèrent un magnifique morceau d'ouverture, avec mandolines.

La messe des Anges fut très bien rendue par le chœur de Gretna et celui de Neche.

A l'offertoire, Mlle Lydia Schultz nous fit entendre un bel "Ave Sanctissima."

Après l'élévation, Mlle René, de Neche, chantèrent "O Salutaris Hostia" en deux parties.

Après la communion, le R. P. Allard adressa la parole en fran-

çais et en anglais; et le R. M. Woodcutter, en allemand.

Durant la dernière partie de la messe, se fit une quête qui prouva la générosité de tous.

A l'issue de la messe, les Allemands entonnèrent dans leur propre langue le *Te Deum* d'action de grâces.

Dans l'après-midi eurent lieu les vêpres et la bénédiction du T. S. Sacrement, suivies de la présentation de deux adresses à Sa Grandeur Mgr Langevin. M. Long, au nom des catholiques de langue anglaise; Mlle Cecilia Krause au nom des catholiques de langue allemande en firent la lecture à son représentant.

Après quelques paroles du R. P. Allard, une autre adresse fut présentée au R. M. Woodcutter, par M. F. Tennant, au nom de la paroisse, le remerciant du zèle qu'il avait déployé pour le succès de toutes les œuvres entreprises pour les biens de la paroisse.

Quelques bonnes paroles de remerciement et d'encouragement furent données par M. le Curé qui à la demande de tous donna sa bénédiction. Puis chacun se se retira, conservant dans son cœur le souvenir de cette belle fête.

Le Grand Succès : Maison de Tapis Banfield

Ouverture De la Vente Avantageuse De Banfield.

Tout le stock réduit

Vente avantageuse spéciale de Tapis, Nattes pour portes et vestibules, Gardes-sols, 40 c. en montant; Nattes, 25 c. Paillassons Chinois, 16 variétés; Tapis de Bruxelles réduits à \$1.00; Rideaux en Chine, seulement \$2.50.

Economisez votre argent en achetant chez...

BANFIELD,

LE GRAND MAGASIN DE TAPIS, 494, RUE PRINCIPALE, WINNIPEG 28-5-96 la

AGENTS DEMANDÉS

Pour prendre des ordres pour des arbres fruitiers, etc. Pas d'expérience requise. Vous payerez un salaire et les dépenses, ou nous donnerons une commission libérale. Un bon arrosage sera donné à l'agent.

Adressez, Brown Bros Co. Brown Nurseries P. O., Ontario.

LIBRAIRIE DE SAINT-BONIFACE

Livres, Papeterie, articles religieux, Bronzes d'Eglises, Tapisseries, Fleurs Artificielles, Images et Cadres de toutes grandeurs.

Grand Assortiment

De Jouets et Objets de Fantaisie pour Cadeaux, à très bas prix.

M. A. Keroack, Libraire, 14-5-11-94

AVIS

M. Nazaire Germain, pour cause de maladie tout aussi bien que pour âge très avancé, a décidé de se retirer des affaires. Ayant disposé de tous ses intérêts à M. Vezina Couture (autre ses livres de comptes), il prie bien tous ceux qui sont endettés à la Maison N. Germain de venir sous un court délai payer ou prendre des arrangements. Dans le cas contraire, les collections seront mises entre les mains d'agents N. GERMAIN.

ON DEMANDE

des hommes pour vendre des arbres de la pépinière Foothill. Plus de 700 acres d'arbres canadiens. Nous n'importons pas d'arbres des Etats Unis. Les cultivateurs, fils de cultivateurs, agents d'instruments d'agriculture, étudiants, maîtres d'école ministres en retraite et commis énergiques qui désirent avoir de l'occupation, trouveront que la vente de nos arbres domestiques est facile et à la fois profitable. Nous avons besoin de plus d'employés cette année pour la raison que nous garantissons tous nos arbres. Nous faisons des contrats avec des hommes pour une partie de leur temps ou tout leur temps. Emploi pour toute l'année. Nous payons salaire et commission. Ecrivez-nous pour nos conditions. Echantillons gratuits.

STONE & WELLINGTON, TORONTO, CANADA.

HOMME DEMANDÉ

Pour chaque District où nous n'avons pas d'agent, nous avons besoin d'un homme pour vendre nos arbres de qualité supérieure provenant de notre pépinière canadienne.

Conditions libérales à des personnes qui donneront une partie de leur temps. Bon salaire à ceux qui consacreront tout leur temps à cet ouvrage.

La demande pour des arbres acclimatés augmente toujours. Faites application à présent. Tous nos arbres sont garantis ou l'argent est remis.

BLACKFORD & CO. TORONTO, CANADA.

IMPRIMERIE

JOURNAL "LE MANITOBA"

Nous exécutons sous le plus court délai

DANS LES DEUX LANGUES

Toutes Commandes pour Impressions

— TELLES QUE : —

CARTES D'AFFAIRES,

CARTES DE VISITES,

CARTES DE SOIRÉES

PAN-CARTES,

CATALOGUES,

BROCHURES,

CIRCULAIRES,

ENTETES DE COMPTES,

MEMORANDUMS

LETTRES FUNÉRAIRES,

ENVELOPPES,

PROGRAMMES,

PLACARDS, Etc., Etc.

— ADRESSE —

(TOUTES ESPÈCES DE)

BLANCS et FORMULES

— A L'USAGE DES —

Corporations Municipales

—

Toutes commandes envoyées par la maille recevra une attention immédiate en s'adressant à

A. GAUVIN,

SAINT-BONIFACE,

MANITOBA.

BURKE FRERES,

320 et 322, rue Principale.

\$20,000 Vingt Mille Paires de Chaussures et de Valises seront vendues **SANS RESERVE.**

Nous offrons à grande réduction l'immense stock de banque route de Chaussures et de Valises de Lamonte que nous venons d'acheter à bas prix.

NOTRE ASSORTIMENT DE CHAPEAUX

pour dames et enfants est le plus varié et le meilleur marché de Winnipeg.

CHAPEAUX

Nous vendons nos Chapeaux de Laine et de Paille pour Hommes et enfants à 30 pour cent de réduction, les ayant achetés à 50 cts dans la piastre.

MARCHANDISES SECHES.

Notre assortiment dans cette ligne est des plus complets.

HARDES-FAITES.

Nous venons de recevoir 500 HABILLEMENTS pour Hommes et enfants que nous vendons à moitié prix. Nous avons aussi un assortiment complet d'habillements pour première Communion.

Veuillez faire une visite à notre établissement avant d'aller ailleurs.

Les Fameux Noms :

"Telegraph"
"Telephone"
"Tiger"

Sont synonymes des Meilleures Allumettes fabriquées.

Demandez les

Allumettes E. B. EDDY.

—

HAMMOND...

Fourrures pour Presents de Noel.

Pent-être avez-vous pensé à faire un cadeau de fourrures pour Noël; peut-être non plus n'y avez-vous pas songé. Peut-être aussi qu'en emmenant ce que nous avons dans cette spécialité vous suggérera ce que vous devez faire et vous attirera à notre magasin.

Gilets en loup marin (seal), monton de Perse noir et gris, astrakhan, chat sauvage et loup marin de Groenland. Colerettes, boas, pelisses et collets. Pelisses garnies en fourrure et pelisses d'Opéra. Manteaux pour le soir. Gants en fourrure d'espèces variées. Manchons de toutes sortes pour les enfants. Fourrures pour hommes et pardessus en fourrure.

Et une quantité d'autres spécialités que nous pourrions mentionner. Ceci suffit cependant pour vous donner à penser. Il y a aussi à considérer nos prix spéciaux pour les fêtes et notre garantie de soutenir la compétition. Chaque jour, il se fait un choix des belles pièces au compte de Saint Nicolas. Venez avec la foule et faites votre choix.

HAMMOND, 296, Rue Main, WINNIPEG.

3-9-96 6m

Maison ...

V. Couture...

Depuis mon ouverture je n'ai qu'à me féliciter des affaires et de l'encouragement que m'a donné le public de Saint-Boniface; ce qui prouve bien définitivement que tout qui veulent tenir un bon assortiment et à tout aussi bon marché qu'à Winnipeg peuvent faire les affaires, tout aussi bien, chez nous et entre nous sans aller à l'étranger.

Donc je continuerai à vendre aux bas prix que j'ai annoncés et de plus je ferai d'autres réductions qui seront à l'avantage de ceux qui viendront me donner leurs commandes. Inutile de faire de l'énumération, je puis maintenir ce que j'avance. Mon stock comprend :—Epicerie, Liqueurs, et Combustible.

Remarque bien une chose : Je peux vendre aucune qualité de

BOIS DE CHAUFFAGE ET CHARBON

à meilleur marché que qui que ce soit.

Donc je vous invite tous à venir vous assurer de mes prix et je vous garantis satisfaction.

Preparez-vous...

pour la prochaine annonce qui sera une Liste de Prix pour ceux qui veulent se procurer leurs PROVISIONS D'HIVER à BON MARCHE

...POUR ARGENT COMPTANT.

VEZINA COUTURE,

SUCCESEUR DE N. GERMAIN.

SAINT-BONIFACE, MAN.

Fourrures !!

Fourrures !!

Fourrures !!

Nous les recevons par Milliers de Piastres au

MAGASIN BLEU
Enseigne ETOILE - BLEUE,
No. 434, rue Principale.

TOUJOURS LE MEILLEUR MARCHÉ.

Nous venons de recevoir "TRENTÉ CAISSES" de Fourrures de toutes espèces, pour Dames et Messieurs. Pour vous donner simplement une idée des prix **Extremement Bas** de ces belles Marchandises

REGARDEZ ET EXAMINEZ UN INSTANT.

Des Manteaux en Chat Sauvage en montant.	\$18.00	Des Capots de Russie.....	\$13.50
Des Manteaux en Loup Marin noir, bordés en Mouton de Perse....	20.00	Des Capots d'Ours d'Australie.....	13.50
Des Manteaux en Loup Marin Groenland, bordés en Mouton de Perse	25.00	Des Capots en Chat Sauvage en montant.	18.00
Des Collets en Fourrure pour Dames—		Des Capots en Mouton de Bulgarie en montant.	20.00
En Mouton de Perse noir.		De belles grandes Robes de Voiture—	
En Mouton de Perse Gris.		En Chèvre grise.	
En "Sable" américain.		En Chèvre de Russie.	
En Opossum bleu.		Des Mitaines en Pelleterie de toutes espèces.	
En Opossum gris.		Des Casques en Fourrures les plus fines et à grand marché.	
En Opossum américain.			
En Loup Cervier.			
Des Manchons de toutes nuances et de grande valeur, à très bas prix.			

....Profitez tous de....

CETTE GRANDE OCCASION

D'avoir le plus Beau Choix

DANS - LE - PLUS - GROS - STOCK

Dans les Fourrures les Mieux Choies et à Meilleur Marché de tout Manitoba.

Une visite pour vous satisfaire au....

MAGASIN BLEU

ENSEIGNE ETOILE BLEUE

A. Chevrier.

A Propos d'Agriculture

PANAI

Quelques agronomes ont recommandé, avec raison, la culture en grand du panai pour l'engrais des terres, la nourriture des bestiaux, et varier les assolements; sous ces rapports, un champ de panai est très productif, et mérite l'attention de nos cultivateurs.

Pour la pratiquer, il faut répandre six à sept livres de bonnes graines, par arpent, sur deux labours profonds, le premier fait immédiatement après la récolte de grains qu'un terrain quelconque aura donné, et le second le printemps suivant; le plant levé, on sarde et on éclaircit au besoin; on peut en couper les feuilles, durant l'été, pour la nourriture des vaches, des montons et des cochons; ensuite on met ces animaux dans le champ l'automne, après quoi on laboure pour y semer des céréales.

Je fais donc des vœux pour que cette culture soit adoptée par mes compatriotes, et qu'elle concoure à faire supprimer ces désastreuses jachères qui font déshonneur au pays.

Telles sont les plantes que j'ai cru devoir recommander aux agriculteurs du pays, tant pour leur propre nourriture que celle de leurs animaux, et qui tendent si évidemment à améliorer les terres, et à servir d'assolements.

Je ne voudrais pas que l'on crût que je les préfère au foin ou au mil pour la nourriture des animaux; je les propose seulement comme des supplémentaires

à ceux qui n'ont pas de prairies, ainsi qu'à ceux qui, en ayant, prévoyent qu'elles ne donneront pas une récolte suffisante pour nourrir convenablement pendant les longs hivers du pays; leur utilité non contestée et principale est leur usage dans la rotation ou succession des cultures des céréales et les améliorations qu'elles procurent au sol qui les a produites.

ESPECE PORCINE

Le quadrupède est remarquable par sa conformation, ses habitudes, sa lascivité et sa gloutonnerie. Il prospère dans toutes les contrées et est peu difficile dans le choix de sa nourriture.

L'éducation des cochons est d'une facilité extrême; les bénéfices qu'ils donnent sont incontestables; sa chair, son sang, ses entrailles, jusqu'à son poil, tout est profitable, son fumier même est un engrais puissant. Ils fournissent dans les métairies une viande prête à devenir un mets fondamental du repas, ou à assaisonner les herbages, les légumes et les racines potagères, dont l'usage convient aux cultivateurs.

Quoiqu'ils paraissent avoir du plaisir à se vautrer dans la fange, cependant ils n'engraissent jamais dans le malpropreté; en sorte qu'il est avantageux de les laver souvent à grande eau, et de les tenir nets en enlevant leurs ordures et leur donnant souvent de la litière, quand ils sont renfermés dans leurs porcheries.

—Vieux châssis à vendre, s'adresser au MANITOBA.

BY RAIL, 8th FLOOR, LAKE, WAGHORN'S GUIDE

COMMERCE.

Marchés de Saint-Boniface et de Winnipeg corrigés le 11 Octobre 1897.

Marché de la maison.

	\$ cts.	\$ cts.
Bœuf, rôti, par lb.	0 10	à 0 10
Bœuf, sauté, "	0 10	à 0 10
Bœuf, bouilli, "	0 08	à 0 10
Vœuf, rôti, par lb.	0 08	à 0 10
Vœuf, sauté, par lb.	0 08	à 0 10
Vœuf, bouilli, par lb.	0 08	à 0 10
Porc, par 100 lbs.	5 00	à 6 00
Mouton, rôti, par lb.	0 10	à 0 12
Gigot de mouton, par lb.	0 10	à 0 12
Côtelettes de mouton, par lb.	0 10	à 0 12
Jambon, par lb.	0 12	à 0 15
Lard sauté, "	0 09	à 0 10
Saindoux, "	0 10	à 0 12
Saucon de Boulogne, p. lb.	0 08	à 0 10
Foin, par lb.	0 03	à 0 05
Région, par lb.	0 05	à 0 06
Tête en fromage, par lb.	0 10	à 0 12
Cœur, "	0 10	à 0 12
Langue, "	0 10	à 0 12
Poulets, "	0 10	à 0 12
Dindons, "	0 10	à 0 12
Beurre, par douz.	0 20	à 0 25
Beurre, par lb.	0 15	à 0 20

FARINE.

Farine par 100 lbs. Manitoba XXXX	1 25
" " " " " " " "	1 30
" " " " " " " "	1 35
" " " " " " " "	1 40
" " " " " " " "	1 45
" " " " " " " "	1 50
" " " " " " " "	1 55
" " " " " " " "	1 60
" " " " " " " "	1 65
" " " " " " " "	1 70
" " " " " " " "	1 75
" " " " " " " "	1 80
" " " " " " " "	1 85
" " " " " " " "	1 90
" " " " " " " "	1 95
" " " " " " " "	2 00

FOIN.

Foin de prairie, par tonne	4 00	à 5 00
Foin pressé, par tonne	7 00	à 8 00

GRAINS.

Blé dur, par minot.	0 65	à 0 75
Avoine, par minot.	0 25	à 0 30
Orge, "	0 20	à 0 25

LÉGUMES.

Patates, par minot.	0 20	à 0 25
Choux, par 100.	1 50	à 2 50
Oignons, par minot.	1 00	à 1 50

BOIS ET CHARBON.

Tremble, par minot.	3 25	à 3 50
Frêne, chêne et épinette rouge	4 00	à 4 50
Charbon dur.	8 00	à 9 00
Charbon mou.	4 25	à 5 00

MARCHÉ DU CULTIVATEUR.

Bœuf, frais, la lb.	0 15	à 0 20
Bœuf, sauté, la lb.	0 15	à 0 20
Oufs frais, la doz.	0 10	à 0 11
Oufs en boîtes, la doz.	0 10	à 0 11
Patates, le minot.	0 15	à 0 20
Navets, le minot.	0 20	à 0 30
Carottes, le minot.	0 40	à 0 45
Pâturage, le minot.	0 02	à 0 05
Oignons, le minot.	1 00	à 0 00
Choux, par 100.	1 00	à 2 00
Oie, par lb.	0 08	à 0 10
Canards, par lb.	0 08	à 0 08
Dindes, par lb.	0 08	à 0 12
Poulets, par lb.	0 08	à 0 10
Bois, épinette, la corde.	3 75	à 4 25
" tremble, "	2 50	à 3 25
Foin, la tonne.	4 00	à 5 00
Foin pressé, la tonne.	4 00	à 5 00
Paille, la tonne.	3 00	à 4 00
Bœuf, vif, par lb.	0 02	à 0 03
Porc, abattu, par lb.	0 04	à 0 04
Cochons, vif, par lb.	0 03	à 0 04
Mouton, par lb.	0 03	à 0 04
Vœuf, abattu, par lb.	0 05	à 0 05
Vœuf, vif, par lb.	0 04	à 0 05
Blé, le minot.	0 70	à 0 75
Avoine, le minot.	0 28	à 0 30
Orge, le minot.	0 30	à 0 35

POISSON.

Poisson blanc, par lb.	0 05	à 0 08
Brochet, "	0 04	à 0 05
Morue, "	0 07	à 0 10

BOIS DE CONSTRUCTION.

1ère planches communes, blanches.	34 00
2ème "	19 00
1ère " brutes.	17 00
2ème "	16 00
Doublage brut.	15 50
Gros bois à bâtir, 16 pieds et au-dessous.	21 00
Gros bois à bâtir, 16 pieds, pour chaque 2 pieds additionnels.	1 00
Lambourdes et soliveaux, 16 pieds et au-dessous.	19 00
Lambourdes et soliveaux, au-dessus de 16 pieds pour chaque 2 pieds additionnels.	1 00
Cloiture.	20 00
Tringles 2 et 3 pouces.	23 00
Planches, de toute largeur, qualité A.	64 00
" " " " " " " "	54 00
" " " " " " " "	44 00
" " " " " " " "	35 00
1er bois sain, 1, 1½ et 2 pouces.	64 00
2ème "	54 00
Fin 1ère qualité pour planchers, lambourdes et soliveaux.	40 00
Fin 2ème "	35 00

ON DEMANDE un homme pour vendre des arbres fruitiers et d'ornements, des arbrisseaux, des rosiers, des bulbes et des plantes bulbeuses, des vignes à raisins, des fruits de jardin, des patates de semences, etc. originaire du Canada. Nous avons dans notre catalogue seulement les variétés les plus vivaces et les plus populaires qui réussissent dans les climats froids. La nouvelle saison commence; envoi complet et gratuit, salaire et dépenses payés du commencement de l'engagement pour tout le temps ou commissions libérales pour une période limitée. Faites vos commandes immédiatement, adressez au bureau le plus près et obtenez le choix de la localité.

LUKE BROTHERS COMPANY,
International Nurseries,
CHICAGO, ILL. ou MONTREAL, QUE.

MADAME de LAPERRIERE
PREMIERE MODISTE DE PARIS

À l'honneur de vous faire connaître, qu'arrivant de France, elle vient d'ouvrir un atelier de couture, 330, rue Main, maison Burke Frères. Par le bas prix et l'exécution de son travail, elle défie toute concurrence.

Veuillez vous en rendre compte en lui confiant votre toilette.

Madame de LAPERRIERE, 330, rue Main, Winnipeg, Man.

Maison Burke Frères.

RESTAURANT - DAOUST
473 Rue Principale, Winnipeg.

(Ancien restaurant de M. Joseph Beaubien)

M. Daoust aura constamment ses tables à la disposition de ceux qui auraient besoin d'un bon repas ou d'une collation.

Ses tables seront toujours garnies de mets préparés avec art et avec soin.

PRIX TRÈS MODÉRÉS.

Pâtisseries, bonbons, huîtres, etc., etc.

la 5-12-94

WAGHORN'S GUIDE AT BOOKSTONES 5c

WEAK, NERVOUS, DISEASED MEN
250,000 CURED IN 20 YEARS.

10 CURES GUARANTEED OR NO PAY!

\$1000 IN GOLD FOR A CASE WE CANNOT CURE OF SELF-ABUSE, EMISSIONS, VARICOCELE, CONCEALED DRAINS, STRICTURE, GLEET, SYPHILIS, STURTED PARTS, LOST MANHOOD, IMPOTENCY, NERVOUS DEBILITY, UNNATURAL DISCHARGES, ETC.

The New Method Treatment is the Greatest Discovery of the Age FOR CURING THESE DISEASES

Thousands of young and middle aged men are annually swept to a premature grave through EARLY INDISCRETIONS, EXCESSIVE, AND BLOOD DISEASES. If you have any of the following symptoms consult us before it is too late. Are you nervous and weak, dependent and gloomy, spots before the eyes with dark circles under them, weak back, kidneys irritable, palpitation of the heart, headache, dizziness, loss of memory, listless, dispirited, lack energy and strength, tired mornings, restless nights, changeable moods, weak manhood, stunted organs and premature decay, bone pains, hair loose, sore throat etc.

YOU HAVE SEMINAL WEAKNESS!

OUR NEW METHOD TREATMENT alone can cure you, and make a man of you. Under the influence of the brain becomes active, the blood purified so that all pimples, blotches and ulcers disappear; the nerves become strong as steel, so that nervousness, bashfulness and despondency disappear; energy returns to the body, and the moral, physical and sexual systems are invigorated; all drains cease—no more vital waste from the system. The various organs become natural and healthy. You feel yourself a man and know marriage cannot be a failure. We invite all the afflicted to consult us confidentially and free of charge. Don't let quicks and fakirs rob you of your hard earned dollars. We will cure you or no pay.

HAS YOUR BLOOD BEEN DISEASED?

SYPHILIS is the most prevalent and most serious BLOOD disease. It saps the very life blood of the victim and unless entirely eradicated from the system it only suppresses the symptoms—our NEW METHOD positively cures it for ever. YOUNG OR MIDDLE-AGED MAN—You've led a gay life or indulged in the follies of youth. Self-abuse or later exposures have broken down your system. You feel the symptoms stealing over you. Mentally, physically and sexually you are not the man you used to be or should be. Lascivious practices reap rich harvests. Will you heed the danger signals?

READER! Are you a victim? Have you lost hope? Are you contemplating marriage? Treatment will cure you. What it has done for others it will do for you. Consultation Free. No matter how you have treated you, write for an honest opinion free of charge. Charge reasonable. Books Free. "The Golden Monitor" (Illustrated), on Diseases of Men. Inclose postage, 2 cents. Sealed. Book on "Diseases of Women" Free. No names on boxes or envelopes. Everything confidential. Question list and cost of treatment, FREE.

DRS. KENNEDY & KERGAN, No. 148 SHELBY ST. DETROIT, MICH.

....Importations d'Automne et d'Hiver....

Des Avantages Extraordinaires sont maintenant offerts au Public à l'ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR

Durant mon voyage à Montréal, j'ai fait l'acquisition d'un stock énorme; ayant payé 45 cts dans la piastre, je suis en position de le vendre à meilleur marché que n'importe quel autre magasin de Winnipeg. Il faut que ce stock se vende immédiatement, c'est à vous de profiter du bon marché. Vous pouvez avoir les marchandises aux prix que vous désirez.

Capots en Chat Sauvage de tous prix.

Casques en Fourrure de toutes qualités.

Pardessus de toutes sortes et de tous prix.

LE STOCK LE PLUS CONSIDERABLE QUI SOIT ENCORE JAMAIS VENU A WINNIPEG.

.... Le temps nous manque pour donner une liste de nos prix

Si vous avez besoin de quelques-uns de ces articles, c'est à vous de vous empresser, car ce stock doit se vendre immédiatement. Il est donc de votre intérêt de venir nous voir sans retard.

C. A. GAREAU, No. 324, Rue Principale, Winnipeg, Man.
BLOC HARGRAVE, ENSEIGNE des CISEAUX D'OR.